記入例

TO BE COMPLETED BY PHYSICIAN (HEALTHCARE PROVIDER)
医師(療養担当者)記入用

Request to Attending Physician
担当医へのお願い

1. Please fill out this form so that the patient may claim health insurance benefits.
   この様式は患者の健康保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。
2. This form should be completed and signed by the attending physician.
   この様式は担当医が記入し、かつ署名してください。
3. One form for each month, and for each hospitalization / outpatient visit (home visit) should be filled out.
   各月毎、また入院、入院外毎につき、この様式１枚が必要です。

Form B
様式 B

Itemized Receipt
領 収 明 細 書

1. Initial Office Visit	初診料	34
2. Follow-Up Office Visit	再診料	
3. Home Visit	往診料	
4. Hospitalization	入院費	
5. Consultation	診察費	20
6. Operation	手術費	
7. Nursing Fee	職業看護師費	
8. X-Ray Examination	X線検査費	
9. Tests Performed *検査内容を記入 *Please provide details below	諸検査費	
10. Medications *薬品名・投与量を記入 *Please provide the name and dosage for each medication ○○○○○○○○	医薬費	55
11. Treatments/Procedures	処置費	
12. Surgical Dressings	包帯費	
13. Anesthetics	麻酔費	
14. Operating Room Charge	手術室費用	
15. Other (Please specify)	その他（特記せよ）	
16. Total	合計	109
	Currency Unit 通貨単位	$

IMPORTANT：Exclude any irrelevant costs to the treatment, i.e., payment for private/deluxe room.
注意：　特別室料等、治療に直接関係のないものは除いてください。

ATTENDING PHYSICIAN INFORMATION 担当医情報欄

Medical Institution Name:(医療機関名) XXXX hospital

Address:(住所) ○○○○○○○○

Name of Physician:(担当医名) ○○○○○○○○

Title:(称号) doctor

Signature:(署名) ○○○○○○○○

Phone:(電話) 0000-0000-0000

Date Completed:(作成年月日) 5 . 1 .2024

記入例

様式Ｂ　　邦訳

9. 諸検査費の内訳（諸検査の内容）

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

10. 医薬費の内訳（薬の名称、量）

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

15. 特記事項

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

翻訳者

住所　君津市久保２丁目１３番１号

氏名　君津　太郎　㊞

電話　0439-00-0000